



นิตยสาร



อาสนวิหารพระนางมารีอาปฏิสนธินิรมล จันทบุรี

110 ม.5 ต.จันทนิมิต อ.เมือง จ.จันทบุรี โทร.0-3931-1578 โทรสาร.0-3946-0638

www.cathedralchan.or.th / Facebook : อาสนวิหารพระนางมารีอาปฏิสนธินิรมล จันทบุรี

ปีที่ 24 ฉบับที่ 8 วันอาทิตย์ที่ 20 กันยายน 2563 / 2020

อาทิตย์ที่ 25 เทศกาลธรรมดา

Sunday 20 September 2020

"25th Sunday in Ordinary Time (A),

Green"

(Gospel : Mt 20:1-16 on P.4)



พระวาจาประจำวัน

“คนกลุ่มสุดท้ายจะกลับกลายเป็นคนกลุ่มแรก และคนกลุ่มแรกจะกลับกลายเป็นคนกลุ่มสุดท้าย” (มธ. 20:16)

สนทนาภาษาพ่อ-ลูก



สุขสันต์วันพระเจ้าพี่น้องที่รัก วันนี้วันอาทิตย์ที่ 20 กันยายน 63 บทอ่านจาก พระวรสารนักบุญ มธ 20:1-16 อุปมาเรื่องคนงานในสวนองุ่น นิทานเปรียบเทียบเรื่องนี้บรรจุคำสอนอันเป็นหัวใจของ ศาสนาคริสต์ ขอเริ่มจากคำสอนที่มีความหมายเจาะจงเฉพาะกลุ่มในสมัยของพระเยซูเจ้า ไล่เรียงไปสู่คำสอนที่เป็นสากลสำหรับเราทุกคน

1. พระเยซูเจ้าทรงเตือนบรรดาอัครสาวก ดูเหมือนพระองค์ต้องการสอนพวกอัครสาวกว่า “พวกท่านได้รับอภิสิทธิ์ยิ่งใหญ่ที่ได้เข้าเป็นสมาชิกของพระศาสนจักรก่อนผู้อื่น แต่พวกท่านจะอ้างสิทธิพิเศษเหนือผู้ที่เข้ามาเป็นสมาชิกในภายหลังไม่ได้ เพราะว่ามันุษย์ทุกคนไม่ว่าจะเข้ามาหาพระเจ้าเมื่อใด ล้วนมีค่าเท่าเทียมกันในสายพระเนตรของพระองค์”

2. พระเจ้าคือองค์ความบรรเทาใจ ไม่ว่าเราจะเข้าเป็นคริสตชน จะกลับใจ หรือจะมีประสบการณ์กับพระเจ้าอย่างลึกซึ้งในวัยเด็ก หรือเมื่อเข้าสู่วัยกลางคน หรือแม้ในบั้นปลายของชีวิตก็ตาม พระเยซูเจ้าทรงรักเราเท่ากันหมด!

บางคนอาจเสียชีวิตในวัยชราพร้อมกับทิ้งผลงานอันมีค่าไว้มากมาย ในขณะที่บางคนอาจเสียชีวิตตั้งแต่ยังเป็นเด็กหรือเป็นหนุ่มสาวที่ยังไม่เคยประสบความสำเร็จหรือมีผลงานใดๆ ในชีวิตเลยก็ตาม สำหรับพระเจ้าแล้ว พระองค์ทรงต้อนรับทุกคนทัดเทียมกันหมด

3. พระเจ้าคือองค์ความเมตตา ไม่มีอะไรเลวร้ายเท่าลูกจ้างรายวันไม่มีงานทำ พวกเขา รออยู่ที่ลานสาธารณะของหมู่บ้านเพราะไม่มีใครจ้างงานพวกเขา แต่พระเจ้าทรงให้งานพวกเขา ความเมตตาทำให้พระองค์เห็นพวกเขาว่างงานไม่ได้

ความเมตตาของพระองค์เช่นนี้เองนำไปสู่หลักการอันยิ่งใหญ่ที่ว่า “มนุษย์ทุกคนมีสิทธิที่จะทำงานและได้รับค่าจ้างเพื่อยังชีพจากผลงานของเขา”

สิ่งที่พระเจ้าประทานแก่เราจึงไม่ใช่ “ค่าจ้าง” แต่เป็น “ของประทาน”

ไม่ใช่ “รางวัล” แต่เป็น “พระพรทาน”

ชีวิตคริสตชนต้องเป็นเหมือนคนงานกลุ่มที่สอง หากเราให้ความสนใจกับค่าตอบแทนหรือรางวัลเป็นอันดับแรก โลกจะหยิบยื่นรางวัลและค่าตอบแทนมากมายให้แก่เรา แต่เราจะเป็นคนอันดับสุดท้ายในโลกหน้า ตรงกันข้ามกับผู้ที่ไม่สนใจรางวัลหรือค่าตอบแทน แต่ทำงานเพราะความสุขใจและดีใจที่ได้รับใช้ผู้อื่น โลกอาจเห็นเขาเป็นผู้อยู่ต่ำอยู่แอ่นอันดับท้ายๆ แต่เขาจะกลับเป็นที่หนึ่งในสวรรค์

รักในพระคริสต์เจ้า

คุณพ่อไมเกิ้ล ดีดีง

แควดวงวัดจันท์ "ชุมชนแห่งความเชื่อ"

... โดย สภาอภิบาลฯ

เมื่อวันเสาร์ ที่ 12 กันยายน ที่ผ่านมา เวลา 10.30 น. ณ อารามฟาติมา คณะรักกางเขน แห่งจันทบุรี มีการจัดพิธีบูชามิสซา ในโอกาสฉลองเทิดทูนไม้กางเขน โดยมี คุณพ่ออดิศักดิ์ พรงาม เจ้าอาวาสอาสนวิหารพระนางมารีอาปฏิสนธินิรมล จันทบุรี เป็นประธาน หลังจากนั้น มีการรับประทานอาหารร่วมกัน มีพระสงฆ์ นักบวช และ ลัทธิบวช เข้าร่วม ประมาณร้อยกว่าท่าน

เป็นการฉลองล่วงหน้า วันฉลองที่ตรงวัน คือ

วันที่ 14 กันยายน “ฉลองเทิดทูนไม้กางเขน” ซึ่งเป็นวันที่พระศาสนจักรตระวันออกฉลองไม้กางเขนอย่างสง่ามโหฬาร ซึ่งเทียบได้กับการฉลองปีศาจที่เคย

ที่กรุงเยรูซาเลมจักรพรรดิคอนสแตนตินได้ทรงสร้างพระวิหาร 2 หลัง หลังหนึ่งบนเนินโกลกอธา และอีกหลังหนึ่งบนที่บรรจุพระศพของพระคริสตเจ้าผู้ได้เสด็จกลับคืนชีพ

พระวิหารทั้งสองนี้ได้รับการอภิเษก ในวันที่ 13 กันยายน 335

และในวันรุ่งขึ้นได้มีการเรียกประชุมบรรดาสัตบุรุษให้คิดถึงความหมายอันลึกซึ้งของพระวิหารทั้งสองนี้ พลังได้นำสิ่งที่ยังคงเหลือไว้จากไม้กางเขนของพระผู้ไถ่ออกแสดงด้วย

จากธรรมเนียมอันนี้เอง ที่เราได้เริ่มทำการฉลองการเทิดทูนไม้กางเขน ในวันที่ 14 กันยายน แต่พระศาสนจักรที่กรุงโรมได้เริ่มทำการฉลองนี้ประมาณศตวรรษที่ 7

และในวันฉลองนี้เอง ซึ่งต่อมาได้ทำการผนวกเข้ากับการระลึกถึง ชัยชนะของจักรพรรดิเฮราคลิอุส ที่มีต่อพวกชาวเปอร์เซีย ในปี 630

จากชัยชนะนี้จักรพรรดิได้ทรงชิงเอาพระธาตุของไม้กางเขนกลับคืนมา และได้มีการแห่แห่นพระธาตุนี้ อย่างสง่ากลับคืนสู่กรุงเยรูซาเลม

ตั้งแต่นั้นเป็นต้นมา พระศาสนจักรได้ทำการฉลองชัยชนะของไม้กางเขนในวันนี้เรื่อยมา เพราะไม้กางเขนเป็นอุปกรณ์และสัญลักษณ์แห่งการช่วยให้รอดของเราทุกคน

เราจะเห็นว่า ในการถวายบูชามิสซาจะมีกางเขนตั้งอยู่บนพระแท่น หรือได้รับการตั้งไว้ใกล้ๆ พระแท่น อันเป็นธรรมเนียมทางพิธีกรรมอย่างหนึ่ง เป็นเครื่องเตือนเราสัตบุรุษให้ระลึกถึงรูปแบบของงูทองเหลืองในพระธรรมเก่า ที่โมเสสได้ยกตั้งขึ้นไว้ในถิ่นทุรกันดาร คือพวกฮีบรูเมื่อโดนงูกัดแล้วหันมามองงูทองเหลืองนี้ก็จะรอดตาย

นักบุญยอห์นผู้ให้บัพติศมาเวลาที่เขาถึงพระทรมานของพระเยซูเจ้า ได้มีความคิดถึงรูปแบบของสัญลักษณ์อันมีความหมายลึกซึ้งนี้ ท่านได้เล่าว่า “พวกเขาจะจ้างผู้ที่เขาได้ทิ่มแทง” (ศคย 12:10 ; ยน 19:37)

ตลอดกระแสศตวรรษ สัญลักษณ์แห่งไม้กางเขนได้ทำให้ทุกหัวระแหงของแผ่นดินนี้ และการแห่แห่น
ไม่ว่าจะด้วยเหตุผลทางสังคมหรือส่วนตัวก็ตามค้ำค้ำดีลิตีไป

ทว่ามาในสมัยนี้รู้สึกว่าจะเสี่ยงต่อการถูกโยนทิ้งไปไว้ต่างหากโดยไม่มีใครเอาใจใส่เหลือหวด เป็นสิ่งที่ดี
แน่นอน ที่ไม้กางเขน จะช่วยหันความคิดของเราไปหา “ไม้กางเขน” ที่แท้จริงอยู่เสมอๆ นั่นก็คือ คนจน ผู้ที่
เจ็บไข้ได้ป่วย ผู้สูงอายุ ผู้ที่ถูกเอารัดเอาเปรียบ เด็กๆ ที่ผิดปกติ ฯลฯ

พวกเขาเหล่านี้แหละที่สมจะได้รับความรัก ความเอาใจใส่ดูแล และความช่วยเหลือ จากพวกเราที่กินคืออยู่ดี
ต้องไม่ลืมว่าเราได้รับการช่วยเหลือให้รอดโดยอาศัยพวกเขาด้วย เพราะว่าคำเตือนของพระเยซูเจ้า
ยังคงใช้ได้เสมอสำหรับเราทุกๆ คน

“เราทิว... เรากะระหาย...พวกท่านก็ได้ให้เรากิน...ได้ให้เราดื่มน...” (มธ.25)

ที่มา : www.catholic.or.th

Sunday 20 September 2020

“25th Sunday in Ordinary Time (A), Green”

Gospel : Mt 20:1-16

Jesus told his disciples this parable: “The Kingdom of heaven is like a landowner who went out at dawn to hire laborers for his vineyard. After agreeing with them for the usual daily wage, he sent them into his vineyard. Going out about nine o’clock, he saw others standing idle in the marketplace, and he said to them, ‘You too go into my vineyard, and I will give you what is just.’ So they went off. And he went out again around noon, and around three o’clock, and did likewise. Going out about five o’clock, he found others standing around, and said to them, ‘Why do you stand here idle all day?’ They answered, ‘Because no one has hired us.’ He said to them, ‘You too go into my vineyard.’ When it was evening the owner of the vineyard said to his foreman, ‘Summon the laborers and give them their pay, beginning with the last and ending with the first.’ When those who had started about five o’clock came, each received the usual daily wage. So when the first came, they thought that they would receive more, but each of them also got the usual wage. And on receiving it they grumbled against the landowner, saying, ‘These last ones worked only one hour, and you have made them equal to us, who bore the day’s burden and the heat.’ He said to one of them in reply, “My friend, I am not cheating you. Did you not agree with me for the usual daily wage? Take what is yours and go. What if I wish to give this last one the same as you? Or am I not free to do as I wish with my own money? Are you envious because I am generous?’ Thus, the last will be first, and the first will be last.”

ประกาศ

1. สัปดาห์หน้า (27 ก.ย.) กลุ่มพระเมตตา จัดของถวายและเก็บอุทาน
2. ขอเชิญพี่น้องร่วมมิสซาระลึกถึงผู้ล่วงลับ ณ สุสานอาสนวิหารฯ จันทบุรี ในวันเสาร์ที่ 26 กันยายน 2020 เวลา 18.15 น. สวดภาษาณวน และเวลา 19.00 น. พิธีมิสซาฯ (งดมิสซาคำวัดใหญ่)
3. ขอเชิญสมาชิกสภาอภิบาลฯ ประชุมสมัชชาสามัญครั้งที่ 2 วันอาทิตย์ที่ 27 กันยายน 2020 เวลา 10.00 น. ณ อาคารแพร่ธรรม ห้องประชุม 7
4. คณะภคินีอารามคาร์แมล จันทบุรี ขอเชิญพี่น้องร่วมฉลองนักบุญเทเรซา แห่ง พระกุมารเยซู องค์อุปถัมภ์ของอาราม ในวันเสาร์ที่ 3 ตุลาคม 2020 เวลา 10.30 น. พระสังฆราชซิลวิโอ ลีรียงษ์ จรัสศรี เป็นประธาน หลังพิธี ขอเชิญร่วมรับประทานอาหาร
5. พระเมตตาสังฆมณฑลจันทบุรี ขอเชิญพี่น้องคริสตชนเข้าร่วมการฟื้นฟูจิตใจประจำปี ระดับสังฆมณฑล โดย พระคุณเจ้าซิลวิโอ ลีรียงษ์ จรัสศรี , พระคุณเจ้าโยเซฟ ประธาน ศรีดารุณศีล ในวันเสาร์ที่ 10 ตุลาคม 2020 เวลา 08.00 – 16.00 น. ณ วัดพระฤทัยพระเยซูเจ้า ศรีราชา
หมายเหตุ พี่น้องคริสตชนผู้สนใจเข้าร่วม กรุณาติดต่อแจ้งชื่อที่ธุรการบ้านพักพระสงฆ์ ารถออกเวลา 04.30 น. (ตีสี่ครึ่ง) ติดต่อแจ้งชื่อภายในวันพุธที่ 30 กันยายน 2020
6. ขอเชิญพี่น้องร่วมพิธีบวชเป็นพระสงฆ์ของ สังฆานุกร ฟรังซิสเซเวียร์ อานนท์ คันชัย ณ วัดแม่พระรับสาร ตราด ในวันเสาร์ที่ 17 ตุลาคม 2020 พิธีบูชาขอบพระคุณเวลา 10.00 น. โดย พระสังฆราช ซิลวิโอ ลีรียงษ์ จรัสศรี
7. ประกาศแต่งงาน

คู่ที่ 1 ระหว่าง นายกรวิษณุ กันคียงกูร บุตรของ นายเผ่าพงษ์ และ นางวัฒนภรณ์ กันคียงกูร กับ อੰณา ปุณิกา นามวงษ์ บุตรีของ ยอแซฟ สมนึก และ นางปัทมา นามวงษ์ ทั้งสองประสงค์จะเข้าสู่พิธีสมรส ในวันเสาร์ที่ 10 ตุลาคม 2020 เวลา 10.00 น. ประกาศครั้งที่ 1

คู่ที่ 2 ระหว่าง ยอแซฟ ภาคภูมิ มีเจริญ บุตรของ ยอแซฟ วิโรจน์ และ เวโรนิกา เพียว มีเจริญ กับ นางสาวณัฐสุดา อารยะจันทร์จิตร บุตรีของ นายสันติ และ นางละมัย อารยะจันทร์จิตร ทั้งสองประสงค์จะเข้าสู่พิธีสมรส ในวันเสาร์ที่ 10 ตุลาคม 2020 เวลา 16.00 น. ประกาศครั้งที่ 1

หากพี่น้องทราบว่าผู้หนึ่งผู้ใดใน 2 คู่นี้ มีข้อขัดขวางที่ทำให้ไม่สามารถเข้าสู่พิธีสมรสได้ กรุณาแจ้งให้คุณพ่อเจ้าอาวาสทราบด้วย

อาทิตย์หน้า อาทิตย์ที่ 26 เทศกาลธรรมดา

ประชาสัมพันธ์ฉลองวัด

1. ขอเชิญพี่น้องร่วมฉลองวัดอัครเทวดามีคาแอล ปราจีนบุรี วันเสาร์ที่ 26 กันยายน 2020 พิธีมิสซาเวลา 10.30 น.

พี่น้องที่เป็นสมาชิกโครงการสวดลูกประคำแสนสวย ร่วมกันสวดลูกประคำตามบทจำพิงษ์ธรรมล้ำลึกต่างๆ ประจำวัน ในหนังสือบทภาวนาฉบับพกพา หน้า 28 - 35 ตลอดสัปดาห์นี้

“ภาวนาเพื่อสันติภาพและความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน แต่บรรดาสัตบุรุษอาสนวิหารพระนางมารีย์ผู้ปฏิสนธินิรมล”



วัน/เวลา	สำหรับ
จันทร์ที่ 21	<p>เช้า. สุขสำราญครอบครัวคุณเพชร บัณฑิตวิมล / เปโตร ทองใบ , มาร์ธา รจนา และวิญญาณในไฟชำระ</p> <p>ค่ำ. สุขสำราญครอบครัววงพันนิมิต / เปาโล อรุณ , เยโนเวฟา สงบ , เซซีลียา รัตนา , มาริอา เรียม , มาริอา ไมย์ (ครบ 100 วัน) , อันนา ลาวัลย์ (ครบ 7 วัน) , ยอห์นบัปติस्ता แห่ง , เปาโล ซังเฮียง , อักเนส ช้วน , เปโตร ย้อย , อันนา ยาน , ยอแซฟ หลี , อันนา กฤษณา , มาร์ธา กันยา , เกรเมนเต ประดิษฐ์ , อันนา พนิตา , มีคาเอล ประเสริฐ , ยวงบัปติस्ता ยาง , อันนา เรียบ , สเตฟาโน ยั้ง , เวโรนิกา ประวิทย์ วิญญาณบรรพบุรุษ และวิญญาณในไฟชำระ</p>
อังคารที่ 22	<p>เช้า. สุขสำราญวันคล้ายวันเกิดคุณธรา อังเงิน / คุณยายเตียว , คุณพ่อยอแซฟ วัลลก , ซีมอน ถนอม - อันนา ฟ็อน , อักเนส อุ่น และวิญญาณในไฟชำระ</p> <p>ค่ำ. เซซีลียา ลมุล , ฟรังซิส โก กรัง , ลูซีอา หน้า , ยวงบัปติस्ता สุรัตน์ , อันนา บุญพา , ยอแซฟ นิเวศน์ , อันเด พัฒพงษ์ และวิญญาณในไฟชำระ</p>
พุธที่ 23	<p>เช้า. สุขสำราญครอบครัวคุณคุณจิณา บัณฑิตวิมล , บ้านจำหน่ายผล / คุณพ่อยอแซฟ วัลลก , ซีมอน ถนอม - อันนา ฟ็อน , อักเนส อุ่น , ยอแซฟ วิเชียร , นายสมชาย , นายชัยเจริญ , นายอานวย และวิญญาณในไฟชำระ</p> <p>ค่ำ. สุขสำราญครอบครัวคุณสุจิตต์ – คุณวัลลีย์ โคมินทร์ , ครอบครัวคุณสุรีย์ - คุณชัยวัฒน์ พงษ์สวัสดิ์ , ครอบครัวคุณดวงรัตน์ สุขประสิทธิ์ , ครอบครัวคุณกิมลี แซ่โก / คุณพ่อยอแซฟ เคียร , พระสังฆราชยอแซฟ บรรจง , คุณพ่อเปาโล เทพศิริ , คุณพ่อยอแซฟ วินทร์ , คุณพ่อลอเรนซ์ วิโอตา , คุณพ่อยอแซฟ สีลม , คุณพ่อ สตีเฟน วิจิต , คุณพ่อยอแซฟ ไพศาล , คุณพ่อยอแซฟ พยงค์ , คุณพ่อเปโตร บุญยงค์ , คุณพ่อปัสกาลป์ ไบลอน พิทักษ์ , คุณพ่อเปาโล เมธิ , คุณพ่อยอแซฟ ยุทธิชัย , คุณพ่อเปาโล ประวิช , คุณพ่อยออาгим สง่า , คุณพ่อ ฟรังซิส เซเวียร์ ประกอบ และวิญญาณคุณพ่อที่ล่วงลับทุกท่าน, เปาโล สังเวียน - มาริอา สมใจ และบรรพบุรุษ- ครอบครัว โชติพงษ์ , ยอแซฟ กุ้ย – อันนา ถนอม , อันนา วอน , อันนา ชาง , อันนา วิมล , เปโตร กวี , อันนา หลี , วินเซนเต ท้า , อันนา ไฉน , ยอแซฟ กุ้ง , อันนา บังเอิญ , อันนา วาสนา , อักเนส เฉลิม , เปโตร เป็ย , ลูซีอา จาก , อันนา สายใจ , คอมินิก ซาเวรี ปองธรรม , อันตน สมชาย , มาริอา เรณู , มาริอา พิสมย์ และพ่อแม่ , อันนา สังกวาลย์ , ยอแซฟ ยรรยง , ยอแซฟ อานนท์ , ยอแซฟ ยงยุทธ , เอลิซาเบธ สาลี , ยอแซฟ ย้อย , อันนา นำ , โทมัส พัก , มาริอา ช่อนกลิ่น , ยอแซฟ เฮียน , ยอแซฟ เชื่อง , เปาโล จุ่น , มาริอา มัคดาเลนา สมุทธ , เปาโล เกียรตินรงค์ , มาริอา มัคดาเลนา ลัดดาวัลย์ , เปาโล ภาณุวัฒน์ , ยอแซฟ สล้าง , โรซา สะอาด , เวโรนิกา ลำไย , ยากอบ สันต์ , อันนา ลำควน , มาริอา เฟลิตา , มาริอา นุสร , มีคาเอล ยอแซฟ ประวัติ , เปโตร ประวิช , นางสุนันท์ , อันนา เรียบ , มีคาเอล ประกอบ , ลูซีอา ลำไย , ไมเคิล ประวงค์ , ยอแซฟ ประกาศ , เบกริโอ อำพัน , เบเนดิกต์ ปิยวัฒน์ (นเรศ) , นางจูเซ็ง , นางเบ็ญจา , ยวงบัปติस्ता หลอ , โรซา แซ่ด , ยอแซฟ ถัง , ยอแซฟ อำนวย , เวโรนิกา เส็งยม , ยอแซฟ สล้าง , เปโตร จตุภูมิ , เปโตร อร่าม , เปโตร สมคิด , อันนา หวีด และวิญญาณปู่ย่า- ตายาย , ยวง เหลลย , อันนา ไร่ , มัทธา ชาวลิต , คาทารีนา แฮ่มม , โทมัส ซ้ำก , อันนา แฮวน , ลูกา อ้อน (ครบ 9 ปี) และผู้ล่วงลับที่สุสานวัดเตาหม้อ , อันนา อรวรรณ (ครบ 1 ปี) และวิญญาณในไฟชำระ</p>



วัน/เวลา	สำหรับ
พฤหัสบดี ที่ 24	<p>เช้า. อันนา บุญมี (ครบ 7 วัน) , ขอแซฟ หลี , อันนา กฤษณา , เปาโล ลัก , ซีมอน ไล้สะ , อันนา ไอ้ , อันนา เอี้ยว , เบนดิกต์ ดี , อันนา กิจ , อันตน หลง , เปาโล ศิลารัช , เปาโล สาคร , เบนดิกโต บุนซ้อง , มาริอา ลมุล และ ญาติพี่น้อง , ขอแซฟ เกียนเสียว , อันนา เทียมฟ้า , มาริอา จูสวย , ขอแซฟ ไถ่หมก , ขอแซฟ มนุ ครอบคร้ว-แซ่เจา ครอบคร้วสิทธิราพร และวิญญาณในไฟชำระ</p> <p>ค่ำ. <u>สุขสำราญคุณนิภา – คุณมณีวรรณ หอมประทุม</u> / เปโตร สนั่น , เปโตร ทวีป และวิญญาณในไฟชำระ</p>
ศุกร์ที่ 25	<p>เช้า. <u>สุขสำราญครอบคร้วคุณธีรพล บัณฑิตวิมล</u> / ขอแซฟ วิเชียร , มาริอา ฟ้า , คุณพ่อขอแซฟ วัลลก , ซีมอน ถนอม - อันนา ฟ้อน , มาริอา ฟินนา , อักแนส อุ่น ญาติพี่น้อง และวิญญาณในไฟชำระ</p> <p>ค่ำ. อันนา สาตี , พระสังฆราชขออาทิม เพียว , ขอแซฟ สนอง , เบนดิกโต หัน , มาริอา เสงี่ยม , เปโตร ไชยา , อันนา วัฒนา , เปาโล คี , เปโตร จุก , อันนา ชุย , มาริอา ล้วน , เปาโล หวน , เวโร ชัน , อันนา จันทนา , มาริอา สมใจ , ลูกา ตำราญ , ลูเซีย วันเพ็ญ , มาริอา อารยา ญาติพี่น้องผู้ล่วงลับ วิญญาณที่ไม่มีใครคิดถึง และวิญญาณในไฟชำระ</p>
เสาร์ที่ 26 มิตชาสถาน	<p>เช้า. ลูกา ลูกา , โรซา แซ่ม้วย , ฟรังซิสโก สมหวัง , ขอหัน ธาณี และวิญญาณในไฟชำระ</p> <p>ค่ำ. <u>สุขสำราญครอบคร้วคุณสุจิตต์ - คุณวัลลีย์ โคมินทร์ , ครอบคร้วคุณนิษฐ์ไชย</u> / คุณพ่อขอแซฟ เสียร , คุณพ่อขอแซฟ วัลลก , เปาโล รั้ง , อันนา เอี้ยว , ซีมอน ถนอม - อันนา ฟ้อน , มาริอา ฟินนา , เปาโล สงวน , มาร์ธา นฤมล , มาริอา คอน , โทมัส สุวิทย์ , อักแนส อุ่น และญาติพี่น้อง , เปาโล เม็ง , มาริอา กิมย้ง , เปโตร ไพลิน , เปโตร โกศล , เปาโล พรเทพ , มาริอา เกษนิษฐ์ และญาติพี่น้อง , ขอแซฟ ฟิ่ง , อันนา เถียม , ขอแซฟ เจตน์ , มาร์ธา แฉว , เปาโล สังเวียน – มาริอา สมใจ และบรรพบุรุษครอบคร้วโชติพงษ์ , เปโตร ใ้ว , เวโรนิกา เสี่ยง , ขอแซฟ เช็ง , มาริอา เสนอ , ขอแซฟ กษม , บริยิตตา ลี , เปโตร สอง , มาริอา ลี , เปโตร ประวัติ , เปโตร ประพันธ์ , โทมัส ประเทศ , ฟรังซิสโก วิรัช , อันนา ปราณีต , มาริอา ถนอม , ขอแซฟ ประกาศ , ยวงบัพติศตา ประสงค์ , มาร์ธา โล้ย , เปโตร รัชพล , ม.บรรณา , ขอแซฟ เต็น , ลูเซีย บอง , อันนา นิตยา , ฟรังซิสโก เที้ยว , เปาโล เจ้า , อากาธา เม่า , ยาโกเบ ใ้ , มาริอา อั้ง , อันเดร แพน , เทเรซา กั้น , ซีมอน กิตติพงษ์ , เปโตร สมศักดิ์ , ลูเซีย บังอร , มีคาแอล ขอแซฟ ประวัติ , เปโตร ประวิธ , นางสุนันท์ , อันนา เรียน , มีคาแอล ประกอบ , ลูเซีย ลำไย , ไมเคิล ประวงค์ , ขอแซฟ ประกาศ , เบกรีโอ อำพัน , เบนดิกต์ ปิยวัฒน์ (นเรศ) , นางจูเซ็ง , นางเบ็ญจา , เปโตร เป็ย , ลูเซีย จาก , อันนา สายใจ , คอมินิก ซาเวรี ปองธรรม , เปาโล ส่วน – อันนา อรุณ , วินเซนเต วินัย , มาริอา มาลัย , อันนา ดวงใจ , มาริอา มัคคาเลนา สลด , มาริอา นิตยา , เปาโล อาจ , อันนา สังวาลย์ , ขอแซฟ ขรรยง , ขอแซฟ อานนท์ , ขอแซฟ ขงยุทธ , เอลิซาเบธ สาตี , ขอแซฟ เยื่อ , อันนา น่า , โทมัส พัก , มาริอา ช่อนกลิ่น , ขอแซฟ เสียน , เปาโล จุ่น , มาริอา มัคคาเลนา สมุท , ขอแซฟ สล้าง , โรซา สะอาด , เวโรนิกา ลำไย , ลูเซีย พวงพันธ์ , อักแนส จินตนา , ลูเซีย ล้วน , ขอแซฟ สุธิ , เอลิซาเบธ บังอร , มาริอา ศรีเวียง , คริสโตเฟอร์ สมาน , อันนา วรรณ , ลูเซีย ผิด , มาริอา จันท์ , ขอแซฟ แซ , ขอแซฟ นิमित , วินเซนต์ พงษ์รบ , มาร์ติน จัน , อันนา มี , ขอแซฟ นิวัฒน์ และวิญญาณในไฟชำระ</p>